

中華基督教公理堂

# 基督復活節紀念崇拜

• 二零二五年四月二十日 •

復活基督  
火熱人心



禮頓道堂：銅鑼灣禮頓道 119 號 25761109   必列者士街堂：中環必列者士街 68 號 25493631



歡迎快樂晨 ● 復活節獻花芳名

張倩 王根紅 王震宇 朱婉玲 何玉娟 何偉良 何綺芳 余芷敏 余美香 利婉冰 李美芳 李桂英 李雪芳 李鄭妹 李濟洪 周美瑜 竹濟源 姚敏琦 洪麗真

甄福遇 劉玉清 葉淑怡  
潘詠雪 潘超南 潘滿芳  
蔡耀東 蔣念恩 鄧肖霞  
鄧美顏 鄭鍾忠 鄭炳坤  
黎桂貞 霍家華 鍾嘉慧  
簡靈輝 鄺筱琳 蘇嘉禧  
蘇慧馨 王陳桂冰 蘇桂平  
龔從寬 甘李秀平

江何喜  
李丁毓娟  
辛方筱璧  
崔伍國珍  
黃郭蕙清  
黃廖月華  
遲譚秋雲  
何述勤  
鄭麗明  
李國樹  
周少娟  
朱淑芬  
李維仁  
周慶棠  
李雪峯  
周鍵圳  
鄭麗恩  
陳衍樟  
林秀蘭  
陳滿光  
馬貞德  
黃建民  
鄭善文

葉天景  
甄元培  
何詠文  
譚杏嬌  
羅能萬  
陳佩娜  
關奕凜  
岑美恩  
岑美清紀念  
岑國仁紀念  
岑何燕英  
岑煜斐紀念  
岑何燕英  
辛祥來紀念  
黃美意  
曹廷熙紀念  
莫玉鳴紀念  
陳妙姬紀念  
母親唐湛祥  
外祖父母伍漢夫婦  
先夫陳昌平

黃美薇紀念  
葉海輝紀念  
鄒兆年紀念  
鄒吳明霓  
廖紫媚紀念  
父母親  
甄麗雲紀念  
母親葉佩儀  
劉美鐘紀念  
先父母  
鄧耀光紀念  
父母  
薛樹德紀念  
丁慧芳  
羅啟暉紀念  
羅廣圖夫婦  
關棠武紀念  
李曼筠  
胡何毅詩紀念  
父親何桂南

唐梁靄生紀念  
郭潘靜儀紀念  
先夫郭志  
葉陳意美紀念  
李江婉菩  
詹余婉莘紀念  
父親余仕潮  
王紀煥  
余麗莉 紀念  
婆婆司徒瑞華  
伍慧珠  
曹啟昇 紀念  
先父母伍漢夫婦  
李澤文  
李文英 紀念  
李澤璇  
郭乃適  
陳璇冰 紀念  
單永生  
潘詠雪 紀念  
父母親  
父親單義豪

楊禮賢 } 紀念  
 伍美慧 } 已故各親友  
 葉樹蓁 } 紀念  
 朱婉玲 } 紀念  
 梁德彰  
 劉景姍 } 紀念  
 劉景君 } 紀念  
 母親楊麗華  
 伍慧梨 } 紀念  
 蔡宛璉 } 紀念  
 蔡百翹 } 紀念  
 父母及外祖父母伍漢夫婦  
 潘德紀念  
 潘啟華  
 李張煥琼  
 馬敬全  
 馬黃麗瑛  
 黃玉麟  
 黃趙麗清  
 翁慧韻  
 梁趙越敏  
 潘靈紀念  
 潘啟華  
 李巧莊  
 張煥琼  
 馬敬全  
 表弟  
 表姐  
 媳丈媳母  
 表兄  
 表姐  
 表弟  
 潘恩  
 馬敬全

王倩雯紀念  
 李澄藩  
 曾泡治  
 李謹銘  
 李蓉蓉  
 王勝  
 余美紅紀念  
 外祖父李堯  
 外祖母黃如金  
 父親余焜  
 姐姐余美嬪  
 外甥劉俊雄  
 外甥劉俊明  
 各親友  
 吳志嫻紀念  
 父親吳瑞權  
 母親陳燕雯  
 弟婦鄧麗嬌  
 李國祥紀念  
 父親李憲麟  
 母親李江婉菩  
 李婉武紀念  
 父母  
 母親  
 二弟李國華

李景賢紀念  
 馬敬全夫婦  
 翁瑞光  
 唐佑之  
 李國華  
 王葉鳳儀  
 黃永熙夫婦  
 梁阮英  
 馬桂春  
 馬紫林夫婦  
 梁紹中  
 胡翠雲  
 馬義全  
 李福祥  
 黃偉力  
 高歐桂紅  
 譚勳夫婦  
 Maybo  
 譚寶華  
 巫漢基  
 曾倫娣  
 許君賢  
 韋強  
 韋  
 許君賢  
 Sue Hendrickson  
 Dan Boling  
 Max Lyall

卓銘心紀念  
 马漢都  
 盧金梅  
 卓銘光  
 林綺華紀念  
 先父林友群  
 先母林顏淑賢  
 翁瑞光  
 馬敬全夫婦  
 邱麗麗紀念  
 邱啟強  
 吳如乾  
 邱純德  
 陳愷芬  
 容慧雲  
 父親容滿  
 母親杜佩英  
 高熒明紀念  
 賴梓雲  
 黃東梅  
 郭麗容紀念  
 李國華  
 黃慧兒  
 李福祥  
 譚國章  
 譚吳德美  
 邱淑華  
 葉鳳儀  
 邱淑華

陳麗娟  
 梁院英  
 葉佩儀  
 陳黃慧玲  
 孫雲芝  
 陳鄧玉珍  
 張雲漢  
 林健麗  
 謝炳昌  
 莊銀鳳  
 童碧霞  
 潘恩  
 廖詠妍  
 潘恩  
 陳可兒紀念  
 翁慧韻  
 潘恩  
 陳立恩紀念  
 父親陳子森  
 翁慧韻  
 母親李繡華  
 麥詠珊紀念  
 父親麥景開  
 麥麗嬌  
 麥麗嬌  
 張寶霖  
 麥旭泰  
 麥詠慈  
 無名氏紀念  
 父母親  
 媳丈媳母  
 表兄  
 表姐  
 表弟  
 潘恩  
 馬敬全  
 二弟李國華  
 父親麥碧嬌  
 母親麥錦池  
 二弟李國華  
 父親李翠卿  
 母親李翠卿  
 文鵬哥  
 蘭婆  
 娟姊  
 媳丈媳母  
 表兄  
 表姐  
 表弟  
 潘恩  
 馬敬全  
 張煥琼  
 李巧莊  
 潘啟華  
 潘靈紀念  
 潘啟華  
 李巧莊  
 張煥琼  
 馬敬全

無名氏紀念  
何冠榮夫婦  
司徒光  
周興溢  
余瑤后  
陵嫂  
劉陳錦明  
譚紹基  
劉少梅  
孫雲芝  
黃懿琉  
曹懷萱  
簡陳浣勤  
李江志英  
馬華楚  
李令儀  
司徒秀  
曾帆光  
黃瑞娟紀念  
父母  
兄嫂  
親友  
廖玉芬紀念  
父親廖基齡  
母親歐美珍  
姐姐廖玉梅  
蔡天葆紀念  
翁瑞光  
李國華  
已故尚青團友

鄭麗玉紀念  
父親鄭益葵  
母親方美鴻  
二姊鄭麗琴  
弟弟鄭鍾仁  
譚麗寧紀念  
父親譚揚  
母親彭瓊嬪  
舅父彭耀宗  
何衍屏紀念  
母親  
丈夫  
何蔡蓮英紀念  
父親蔡志康  
母親王慧貞  
倫陳泰華紀念  
先夫倫偉民  
叔陳怡然  
姍葉善定  
歐陽桂芳  
陳浣勤  
劉佩基  
唐凌惠儀紀念  
先翁唐培  
先姑賴嬌  
父親凌樹  
母親何枝  
已故親友

馬黃麗霞紀念  
父母親馬業成夫婦  
父母親黃應晃夫婦  
先夫馬華楚  
各親友  
曹潘勤英紀念  
父親潘啟斌  
母親潘何惠然  
先夫曹韋伯  
陳蕭麗英紀念  
先夫陳萬雄  
母親張娣  
劉張環涓紀念  
馬敬全  
張志力  
鍾碧蓮  
劉燕  
羅愛群  
Aileen Li  
王建偉  
李靜波  
李澄藩  
曾泡治  
李謹銘  
李蓉蓉  
王勝

王健民  
曹淑蘭  
祖母陳順  
父親王慶典  
父親曹應文  
朱嘉華  
黎美玲  
父親朱寶璜  
母親張淑馨  
父親黎寅  
母親梁月英  
吳志英  
吳治義  
父親吳瑞權  
母親陳燕雯  
葉子華  
李榮  
莫英  
葉寶澄  
卓銘悅  
陳敏兒  
先父卓漢都  
先母盧金梅  
先父陳天智  
先母黃慧玲  
周星光  
韓玉玲  
父親周慶南  
母親周徐玉真  
父親韓元

母親韓何連  
四哥韓旺冠  
張玉堂  
范安琪  
鄭耀成  
梁奕恒  
楊秋妹  
曾祖父梁鏡潮  
曾祖母劉金  
祖父梁約翰  
祖母容麗芳  
姑姐梁淑貞  
梁寶光  
廖玲玲  
梁寶光  
廖玲玲  
祖母黃更開  
父親廖舉璋  
母親葉小柳  
胞弟廖廣大  
黃錫禧  
伍慧玲  
父親伍漢  
母親陳玉珠  
余美蓮  
楊宜興  
楊宜興  
父母親楊北蓉夫婦  
爸爸余焜  
已故各親友  
Mr & Mrs. Troutman



## 信經與宣信

早期教會在成立之初，便根據實際需要，將信仰的要點以簡明扼要的方式表達出來。經過多年來的使用，以及大公會議的討論、修訂與決議，信經的形式得以確立，並在歷代教會中傳承使用。教會二千年的歷史中，雖然出現過不同版本的信經，但其中「使徒信經」和「尼西亞信經」一直廣為普世教會所接受和宣認。「使徒信經」由早期使徒的教導編輯而成，早在第二世紀便廣泛流傳，並在第一次大公會議（尼西亞會議）中確認其內容，至今仍被普世教會共同使用。

在基督教崇拜中，尤其是在施行聖餐禮和洗禮時，會眾會一同宣讀信經，以表達和宣告信仰，這個禮序稱為「宣信」就是「宣告信仰」的意思。信經具有教育功能，幫助慕道者了解基督教信仰的基礎。在早期教會時期，信經更是抵禦異端、捍衛信仰教義的重要工具，能夠辨別異端的錯誤，成為基督教會與異端之間的試金石。公理堂在崇拜中亦有採用信經，上半年使用「使徒信經」，下半年使用「尼西亞信經」作為崇拜中的「宣信」。

復活節是基督教中最重要的節期，在這天的崇拜中，我們與普世教會一同歡慶基督的復活。因此，在復活主日，我們以「使徒信經」作「宣信」，與普世教會一同宣告對復活基督的信仰。

袁穎純牧師、陳滙寶牧師、譚日昇牧師共撰

## 復活節始禮啓應文

（參新普頌二七一）

啟：阿利路亞！基督已復活！

應：祂真的復活了！阿利路亞！

啟：頌讚歸於我們主耶穌基督的父神！

應：祂以大能使基督從死裏復活，

藉此重生了我們，並賜我們活潑的盼望！

啟：又因基督，收納我們作屬神的子民。

應：基督復活領我們脫離黑暗，  
使我們成為世上的光。

啟：阿利路亞！基督已復活！  
應：祂真的復活了！阿利路亞！

### 使徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主；  
我信我主耶穌基督，上帝獨生的子；  
因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生；  
在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，  
受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；  
升天，坐在全能父上帝的右邊；  
將來必從那裏降臨，審判活人死人。  
我信聖靈；我信聖而公之教會；  
我信聖徒相通；我信罪得赦免；  
我信身體復活；我信永生。阿們！

四月二十日 基督復活節（白）

分題：復活基督

## 火熱人心

封面設計：  
麥瑋欣

主田崇拜奉人圖

經文：路加福音第廿四章十三至卅五節

經文：路

卷四十一

多環底  
三面譜

**背誦金句：**「他們彼此說：『在路上他和我們說話，給我們講解聖經的時候，我們的心在我們裏面豈不是火熱的嗎？』」

本週默想中心

我們的心雖受世情煩擾，眼睛模糊；可是復活的基督，透過聖道，甦醒我們，重燃我們心中的熱情，能認清基督已勝過罪惡、死亡，掌管萬有，並差遣我們傳揚祂復活、改變生命的好訊息。願我們都成為忠心、喜樂的傳訊者。

禱告仰望

- 本主日為復活主日，經課詩篇一百一十八篇中，  
詩人宣告「在義人的帳棚裏，有歡呼拯救的聲音，  
耶和華的右手施展大能。耶和華的右手高舉，耶  
和華的右手施展大能。」在面對時代急促轉變的  
挑戰時，讓我們都堅心跟隨主，離惡行義，深信  
主必施展大能，引領教會前行。  
記念各地受天災影響的人民，特別為緬甸禱告，  
求主憐憫受傷喪親的家庭，保守救援工作。  
本年度香港中學文憑試已於日前展開，求聖靈引  
導一眾面對公開試的年青人，學習依靠主、努力  
運用天父賦予的能力面對人生各種壓力和挑戰。  
為有需要肢體代禱：曾少英姊妹、甄國泳弟兄、  
劉玉清姊妹，求主施恩看顧。

## 日堂 復活節晨曦聖餐崇拜 上午八時半

主禮	梁靈智執事	司琴	潘德執事
證道	譚口昇牧師	小號	蘇柱宏先生
序樂	The Strife is O'er, The Battle Done.....G. P. Palestrina	始禮	主禮／會眾（參週刊第六頁）.....坐
崇敬	詩班：「基督復生」（崇短第廿六頁）.....坐	崇敬	詩班：「基督復生」（崇短第廿六頁）.....坐
聖歌	「光榮屬主」（普頌一八二）.....立	聖歌	「光榮屬主」（普頌一八二）.....立
宣信	眾同誦「使徒信經」（參週刊第六頁）.....立	宣信	眾同誦「使徒信經」（參週刊第六頁）.....立
祈禱	主禮人領眾虔禱.....坐	祈禱	主禮人領眾虔禱.....坐
歌頌	詩班：「救主復活」.....坐	歌頌	詩班：「救主復活」.....坐
經文	路加福音第廿四章十二至卅五節.....坐	經文	路加福音第廿四章十二至卅五節.....坐
證道	講題：「復活基督 火熱人心」.....坐	證道	講題：「復活基督 火熱人心」.....坐
奉獻	Easter Alleluias.....Martin Setchell	奉獻	O For the Wings of A Dove.....Felix Mendelssohn
(一) 主日捐	(二) 節期捐	(一) 主日捐	(二) 節期捐
獻禱	主禮人領禱.....立	獻禱	主禮人領禱.....立
聖餐儀節	袁穎純牧師.....立	聖餐儀節	袁穎純牧師.....立
聖歌	「謙恭近前」（普頌一四五）.....立	聖歌	「謙恭近前」（普頌一四五）.....立
施餐	Do This in Remembrance of Me.....M. Archer	施餐	Do This in Remembrance of Me.....M. Archer
聖歌	「主復活」（普頌一九三）.....立	聖歌	「主復活」（普頌一九三）.....立
差遣祝福	袁穎純牧師.....立	差遣祝福	袁穎純牧師.....立
眾同唱	眾同唱：「阿們」（新普頌八九零）.....立	眾同唱	眾同唱：「阿們」（新普頌八九零）.....立
報告	袁穎純牧師.....立	報告	陳匯寶牧師.....坐
殿樂	This Joyful Eastertide.....Dale Wood	殿樂	Voluntary.....G. F. Handel

## 晚堂 復活節崇拜 下午七時

主禮	甘兆滋先生	司琴	鄧張含芬女士
證道	陳匯寶牧師	讀經	鍾浩明先生
序樂	Prelude.....K. H. Zolner	始禮	主禮／會眾（參週刊第六頁）.....坐
崇敬	詩班：「基督復生」（崇短第廿六頁）.....坐	崇敬	詩班：「基督復生」（崇短第廿六頁）.....坐
聖歌	「光榮屬主」（普頌一八二）.....立	聖歌	「光榮屬主」（普頌一八二）.....立
宣信	眾同誦「使徒信經」（參週刊第六頁）.....立	宣信	眾同誦「使徒信經」（參週刊第六頁）.....立
祈禱	主禮人領眾虔禱.....坐	祈禱	主禮人領眾虔禱.....坐
歌頌	詩班：「歌聲遍全地」.....坐	歌頌	詩班：「歌聲遍全地」.....坐
經文	路加福音第廿四章十三至卅五節.....坐	經文	路加福音第廿四章十三至卅五節.....坐
證道	講題：「復活基督 火熱人心」.....坐	證道	講題：「復活基督 火熱人心」.....坐
奉獻	O For the Wings of A Dove.....Felix Mendelssohn	奉獻	O For the Wings of A Dove.....Felix Mendelssohn
(一) 主日捐	(二) 節期捐	(一) 主日捐	(二) 節期捐
獻禱	主禮人領禱.....立	獻禱	主禮人領禱.....立
聖歌	「主復活」（普頌一九三）.....立	聖歌	「主復活」（普頌一九三）.....立
禱文	眾同誦「主禱文」.....立	禱文	眾同誦「主禱文」.....立
差遣祝福	陳匯寶牧師.....立	差遣祝福	陳匯寶牧師.....立
眾同唱	眾同唱：「阿們」（新普頌八九零）.....坐	眾同唱	眾同唱：「阿們」（新普頌八九零）.....坐
報告	陳匯寶牧師.....坐	報告	G. F. Handel
殿樂	Voluntary.....G. F. Handel	殿樂	

# 田壇

## 復活節崇拜

上午十一時

主禮	吳憲民執委	胡何毅詩執委
證道	陳滙寶牧師	同琴 · 劉劉素莊女士
領唱	胡漁漁執委 麥曉祈姊妹	何趙穎琳執委
序樂	Joyful, Joyful, We adore Thee.....Marianne Kim	同琴 · 葉景僖先生
始禮	主禮／會眾（參週刊第六頁）.....坐	胡何毅詩執委
崇敬	詩班：「基督復生」（崇短第廿六頁）.....坐	證道 · 譚日昇牧師
禱文	眾回誦「主禱文」.....坐	同琴 · 葉景僖先生
聖歌	「因祂活著」.....坐	何趙穎琳執委
宣言	眾回誦「使徒信經」（參週刊第六頁）.....立	胡何毅詩執委
信禱	主禮人領眾虔禱.....坐	證道 · 譚日昇牧師
詩班	詩班 · And Can It Be.....坐	同琴 · 葉景僖先生
路加福音第十四章十二至卅五節	路加福音第十四章十三至卅五節.....坐	胡何毅詩執委
講題	講題：「復活基督 火熱人心」.....坐	證道 · 譚日昇牧師
眾回唱	眾回唱 · 「榮耀頌」（普頌封底裏）.....立	同琴 · 葉景僖先生
奉獻	Because He lives.....Don Hustad	胡何毅詩執委
(一) 主曰捐	(一) 節期捐	胡何毅詩執委
獻禱	眾同唱 · 「獻禮文」（普頌六四四）.....立	證道 · 譚日昇牧師
聖歌	「主復活」（普頌一九三）.....立	同琴 · 葉景僖先生
差遣祝福	眾同唱 · 「阿們」（新普頌八九零）.....坐	胡何毅詩執委
報告	袁穎純牧師.....坐	胡何毅詩執委
殿樂	Christ the Lord is risen today.....Lani Smith	證道 · 譚日昇牧師

# 必列者十街堂

## 復活節崇拜

上午十一時

主禮	蔡王玉萍執事	同琴 · 葉景僖先生
證道	譚日昇牧師	同琴 · 葉景僖先生
奉獻	Man Of Sorrows...Matt Crocker and Brooke Ligertwood	同琴 · 葉景僖先生
序樂	主禮／會眾（參週刊第六頁）.....坐	胡何毅詩執委
始禮	詩班 · 「基督復生」（崇短第廿六頁）.....坐	證道 · 譚日昇牧師
崇敬	「光榮屬主」（普頌一八三）.....坐	同琴 · 葉景僖先生
聖歌	眾同誦「使徒信經」（參週刊第六頁）.....立	胡何毅詩執委
宣言	主禮人領眾虔禱.....坐	同琴 · 葉景僖先生
禱文	詩班 · 「觀看宇宙」.....坐	胡何毅詩執委
證道	路加福音第十四章十三至卅五節.....坐	同琴 · 葉景僖先生
讚美	講題 · 「復活基督 火熱人心」.....坐	胡何毅詩執委
奉獻	眾同唱 · 「榮耀頌」（普頌封底裏）.....立	同琴 · 葉景僖先生
(一) 主曰捐	(一) 節期捐	胡何毅詩執委
獻禱	眾同唱 · 「獻禮文」（普頌六四四）.....立	證道 · 譚日昇牧師
聖餐儀節	「謙恭近前」（普頌一四五）.....立	同琴 · 葉景僖先生
聖歌	Let Us Break Bread Together.....Edward Broughton	胡何毅詩執委
施餐	「主復活」（普頌一九三）.....立	同琴 · 葉景僖先生
聖歌	眾同唱 · 「阿們」（新普頌八九零）.....坐	胡何毅詩執委
差遣祝福	眾同唱 · 「阿們」（新普頌八九零）.....坐	胡何毅詩執委
報告	余震東宣教師.....坐	胡何毅詩執委
殿樂	Grace...Niki Shepherd, Jonny Robinson & Rich Thompson	證道 · 譚日昇牧師

# 週六崇拜 崇拜程序

四月十九日下午五時

## 「緊急支援專款」及各項舒緩有經濟困難計劃

主禮：胡緯麟執事  
證道：譚日昇牧師  
〈聚集敬拜〉  
序樂 O Love, How Deep, How Broad, How High.....立  
「思念十架」、  
頌讚 「耶穌為愛受難」、「君尊義僕」.....立  
祈禱 .....坐  
〈聆聽聖言〉 .....坐

司琴：胡漁楓執委

司琴：胡漁楓執委

「大山可以挪開，小山可以遷移，但主的慈愛永不離開你。」本堂極之關心有經濟困難之兄姊，慈善部設有「緊急支援專款」、「攜手扶弱，分享恩典」及「一杯涼水」等計劃。詳情可參看本堂網頁或與本堂袁穎純牧師或各教牧同工聯絡或到辦事處索取簡章。申請資料，絕對保密。

\* 會友如有需要，請致電本堂教牧同工  
禮頓道堂：二五七六一一零九

必 街 堂：二五四九三六三一

經文 路加福音第廿四章十三至卅五節.....坐  
證道 講題：「復活基督 火熱人心」.....坐  
〈感恩回應〉  
頌讚 「君尊義僕」.....坐  
奉獻 All for Jesus.....坐  
(一) 主日捐 (二) 節期捐 .....坐  
獻禱 .....坐  
牧禱 .....坐  
〈奉差傳揚〉  
差遣祝福 陳漁寶牧師.....坐  
殿樂 Lord Jesus, as We Turn from Sin.....立  
家事關心 陳漁寶牧師.....坐

## 公理堂週刊

### 第一五六卷 第十六期

#### 助刊：

馬黃麗霞紀念父母親馬業成夫婦、父母親黃應晃夫婦、先夫馬華楚 黃德強/江小文/黃達之/袁德儀/黃卓思/黃傑司/黃潤之/林素雯/黃健隆/黃健聰紀念父母親黃恩光夫婦、三弟黃德忠、四妹周黃美蓮、六妹李黃美智 甄麗雲紀念母親葉佩儀

#### 獻花：

卓銘心 伍慧靈紀念父母親、伯父母及堂兄等 馬黃麗霞紀念父母親馬業成夫婦、父母親黃應晃夫婦、先夫馬華楚 陳立恩紀念父親陳子森、母親李繡華 陳藹詩紀念父親陳子森、母親李繡華 單永達紀念父親單義豪





## 會務報告

- 在崇拜前，請兄姊將響鬧裝置關上或調至靜音，讓我們一同專心仰望上主。

● 今日為基督復活節，謹祝主內兄姊身心健康，並在節期中同享復活的喜樂，我們更在今天紀念已離世歸主的親友，在復活信仰光照射下，深信身體復活永生，是上帝藉著耶穌基督賜給信主的兒女。今天各堂崇拜後分派復活蛋，得蒙主內兄姊分擔籌備工作，謹此致謝。

### 〈禮頓道堂〉

- 早、日晚崇拜後設有即場服事有需要代禱之兄姊。

### 公理協進團

#### 「妥善安排退休生活」分享會

日期：五月四日（星期日）

時間：下午二時半

地點：禮頓道堂十九樓

請員：周永新執事

內容：退休後的生活保障、儲蓄分配、居所安排、住院照顧等

### 午膳聯誼（團契前）

時間：中午十二時半至下午二時二十分

地點：禮頓道堂八樓

費用：五十元（參加午膳者自費）

\* 歡迎赴會，會後備設茶點。報名午膳者請到辦事處或主日於地下大堂報名，四月廿七日截止。

### 公理堂網上聖經課程 「摩西五經（下）：民數記，申命記」

簡介：課程透過網上會議形式進行，每課九十分鐘，前半部為中神老師主講之課堂內容，後半部為小組討論。

日期：五月六日至五月二十七日（逢星期一，共四堂）  
時間：晚上八時至九時半  
講師：李思敬牧師

對象：本堂聚會之兄姊  
負責同工：陳紹銘宣教師

截止日期：四月二十七日  
\* 報名請掃描 QR Code



### 香港循理差會舉辦柬埔寨短宣團 光輝幼稚園暑期聖經班短宣團

日期：二零二五年七月廿至廿五日，名額十五人  
活動內容：教授幼兒英語及分享聖經故事、探訪當地不同的社福機構等

團費：港幣六千五百元（已包括機票、旅遊保險、食宿、交通）如有經濟需要，可向本委員會申請津助。

報名資格：  
(一) 已受洗／恆常出席公理堂聚會  
(二) 獲教會教牧推薦  
(三) 需要出席四次訓練及重聚分享會  
(四) 身體狀況適宜外遊（當地天氣炎熱及衛生環境一般）  
(五) 不需特別飲食安排

截止報名日期：五月十八日  
報名或查詢：黃可安宣教師（禮頓道堂），陳康偉  
執委（必街堂）



# 主復活了！哈利路亞！

## Christ is Risen! Hallelujah!

所以，既然你們已經與基督一同復活，就當求上面的事；那裏有基督，坐在上帝的右邊。你們要思考上面的事，不要思考地上的事。因為你們已經死了，你們的生命與基督一同藏在上帝裏面。基督是你們的生命，他顯現的時候，你們也要與他一同在榮耀裏顯現。

~ 歌羅西書三1-4 ~

Therefore if you have been raised up with Christ, keep seeking the things above, where Christ is, seated at the right hand of God. Set your mind on the things above, not on the things that are on earth. For you have died and your life is hidden with Christ in God. When Christ, who is our life, is revealed, then you also will be revealed with Him in glory.

~ Colossians 3:1-4 ~

# 主復活了！哈利路亞！ 復活節快樂！

*Christ is Risen! Hallelujah!  
Happy Easter*



中華基督教會公理堂主任譚日昇牧師  
暨全體會友敬賀  
From Rev. Eric and members of  
China Congregational Church Hong Kong